



نئے آنے والے پناہ گزین - آپ کو کیا جاننے اور کرنے کی ضرورت ہے

ہمارے پاس آپ کے آسٹریلیا میں آباد ہونے میں مدد کے لیے ادائیگیاں اور خدمات موجود ہیں۔ اپنی ادائیگی حاصل کرتے رہنے کے لیے آپ کو کچھ کام کرنے ہوں گے، ہم انہیں mutual obligation requirements (باہمی ذمہ داری کی شرائط) کہتے ہیں۔ یہاں کچھ اہم معلومات ہیں جن کے بارے میں آپ کو جاننے کی ضرورت ہے:

- آپ کو اپنے حالات میں ہونے والی کسی بھی تبدیلی کے بارے میں ہمیں بتانے کی ضرورت ہے۔
- آپ کے آسٹریلیا پہنچنے کی تاریخ کے بعد سے پہلے 12 ہفتوں کے دوران، آپ کو ملک میں آباد ہونے میں مدد کے لیے mutual obligation requirements (باہمی ذمہ داری کی شرائط) سے چھوٹ دی جائے گی۔
- 12 ہفتوں کے بعد، ہم آپ سے Job Plan (جواب پلان) بنانے کے لیے ملاقات کریں گے۔ اس Job Plan (جواب پلان) میں ایسی سرگرمیاں ہوں گی جو آپ کو اپنی ادائیگی حاصل کرتے رہنے کے لیے کرنی ہوں گی۔ یہ سرگرمیاں آپ کو آسٹریلیا میں آباد ہونے میں مدد کرتی ہیں۔ آپ کو اس اپوائنٹمنٹ پر جانا ہوگا، اور اس کے بعد آپ کو Centrelink (سنٹرلنک) کو باقاعدگی سے رپورٹ کرنا ہوگا۔ اگر آپ ایسا نہیں کرتے تو آپ کی ادائیگی رک سکتی ہے۔
- زیادہ تر صورتوں میں، آپ کو آسٹریلیا میں رہائش کے 12 ماہ سے پہلے کام تلاش کرنے کی ضرورت نہیں ہوتی۔
- آپ کے آسٹریلیا میں 12 ماہ رہنے کے بعد آپ کی ہمارے ساتھ اپوائنٹمنٹ ہوگی۔ اس اپوائنٹمنٹ میں، ہم آپ کے حالات کا جائزہ لیں گے اور آپ کو ملازمت کی خدمات فراہم کرنے والے کے پاس بھیجیں گے تاکہ آپ کو کام کی تلاش میں مدد ملے۔
- کچھ لوگوں کو 12 ہفتے کی چھوٹ کے بعد خدمات فراہم کرنے والے کے پاس بھیجا جاتا ہے۔ اگر ایسا ہوتا ہے تو، آپ کو اپوائنٹمنٹ میں شرکت کرنی ہوگی اور خدمات فراہم کرنے والے کے ساتھ Job Plan (جواب پلان) پر بات چیت کرنی ہوگی ورنہ آپ کی ادائیگی رک سکتی ہے۔
- اگر آپ کام تلاش کرنے میں مدد چاہتے ہیں تو آپ پہلے ہی ملازمت کی خدمات فراہم کرنے والے سے رجوع کرنے کے لیے کہہ سکتے ہیں۔
- جب تک آپ کو ہماری طرف سے ادائیگی مل رہی ہے، آپ کو اپنے حالات میں ہونے والی کسی بھی تبدیلی کے بارے میں ہمیں بتانا ہوگا کیونکہ اس سے آپ کی ادائیگی متاثر ہو سکتی ہے۔ آپ کو کسی بھی تبدیلی کے 14 دنوں کے اندر ہمیں بتانا چاہیے۔ ہمیں بتائیں اگر آپ:

- اپنی ذاتی اور رابطے کی تفصیلات تبدیل کریں

- اپنا پتہ تبدیل کریں

- اپنے پارٹنر یا جیون ساتھی سے علیحدہ ہو گئے ہیں یا آپ کا کوئی نیا ساتھی ہے

- کسی بچے کی دیکھ بھال شروع کرنا یا بند کرنا، جس میں بچے کی پیدائش بھی شامل ہے

- کوئی بھی معاوضے والا کام

- بیمار، زخمی یا معذور ہیں۔

بر پندرہ دن میں اپنی ادائیگی حاصل کرتے رہنے کے لیے، آپ کو متفقہ سرگرمی کرنی ہوگی اور اپنی اپوائنٹمنٹس پر جانا ہوگا۔ اگر آپ Centrelink (سنٹرلنک) کی اپوائنٹمنٹ پر نہیں جاسکتے ہیں، تو آپ کو ہمیں فوراً بتانا ہوگا تاکہ ہم آپ کے لیے ایک اور اپوائنٹمنٹ کا بندوبست کر سکیں۔

ہمیں یہ بتانے کے لیے کہ آپ اپنی سرگرمیاں کر رہے ہیں آپ کو باقاعدگی سے رپورٹ کرنا چاہیے۔ ہم آپ کو بتائیں گے کہ آپ کو کتنی بار رپورٹ کرنا ہے۔ آپ ہمیں **131 202** پر فون کر کے، کسی service centre (سروس سینٹر) میں جا کر یا اپنے myGov سے منسلک Centrelink (سنٹرلنک) اکاؤنٹ کا استعمال کر کے رپورٹ کر سکتے ہیں۔

اگر ہمیں آپ سے کوئی معلومات درکار ہوں گی تو ہم آپ کو ایک خط بھیجیں گے۔ ہم خط آپ کے گھر کے پتے یا آپ کے myGov اکاؤنٹ پر بھیجیں گے۔ آپ کے پاس ہمیں معلومات دینے کے لیے 14 دن کا وقت ہوگا ورنہ ہم آپ کی ادائیگی بند کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کو خط سمجھنے میں مدد کی ضرورت ہو تو آپ ہمیں **131 202** پر فون کر سکتے ہیں۔

جب آپ کرایہ ادا کرنا شروع کریں گے تو آپ کو کرایے کے لیے مدد یا Rent Assistance (رینٹ اسسٹنس) مل سکتی ہے۔ یہ آپ کے کرایے کے اخراجات میں مدد کے لیے ایک اضافی ادائیگی ہے۔ ہم آپ سے اپنے کرایے کی رقم کا ثبوت دینے کو کہیں گے۔ آپ ہمیں کرائے کا معاہدہ دے سکتے ہیں یا Rent Certificate (رینٹ سرٹیفکیٹ) بھر سکتے ہیں۔

مزید معلومات کے لیے، ہمیں **131 202** پر فون کریں اور Centrelink (سنٹرلنک) ادائیگیوں اور خدمات کے بارے میں اردو میں ہم سے بات کریں۔ آپ کسی service centre (سروس سینٹر) پر بھی جا سکتے ہیں۔



Newly arrived refugees – what you need to know and do

We have payments and services to help you settle into life in Australia. There are things you must do to keep getting your payment, we call these mutual obligation requirements.

Here is some important information you need to know:

- You need to tell us about any changes in your circumstances.
- During the first 12 weeks from the date you arrive in Australia, you will be given an exemption from mutual obligation requirements to help you settle into the country.
- After 12 weeks, we will meet with you to make a Job Plan. This Job Plan will have activities that you must do to keep getting your payment. These activities help you settle into life in Australia. You must go to this appointment, and after that you must report to Centrelink regularly. If you don't, your payment may stop.
- In most cases you do not need to look for work until you have been in Australia for 12 months.
- You will have an appointment with us after you have been in Australia for 12 months. At this appointment, we will check your circumstances and refer you to an employment services provider to help you look for work.
- Some people are referred to a provider after the 12 week exemption. If that happens, you must attend appointments and negotiate a Job Plan with the provider or your payment may stop.
- You can ask to be referred to an employment services provider earlier if you want help to find work.
- While you are getting a payment from us, you need to tell us if your circumstances change as it may affect your payment. You must do this within 14 days of any change. Let us know if you:
 - change your personal and contact details
 - change your address
 - separate from your partner or have a new partner
 - start or stop looking after a child, including having a baby
 - do any paid work
 - are sick, injured or have a disability.

To keep getting your payment every fortnight, you must do the agreed activity and go to your appointments. If you cannot go to a Centrelink appointment, you need to let us know straight away so we can make another appointment for you.

You must report regularly to let us know you are doing your activities. We will tell you how often you need to report. You can report by calling us on **131 202**, going to a service centre or using your Centrelink account linked to myGov.

We will send you a letter if we need information from you. We will send the letter to your address or your myGov account. You will have 14 days to give us the information or we may stop your payment. If you need help understanding the letter, you can call us on **131 202**.

When you start paying rent, you may be able to get Rent Assistance. This is an extra payment to help with your rent costs. We will ask you to give us proof of how much rent you pay. You can give us a lease agreement or fill in a Rent Certificate.

For more information, call **131 202** to speak to us in your language about Centrelink payments and services. You can also visit a service centre.